ENVISIONS

EXCELLENCE THROUGH INTEGRITY & INNOVATION

www.canutillo-isd.org Vol. XVIII, No 1 · Winter 2017 · P.O. Box 100 Canutillo, TX 79835

http://www.canutillo-isd.org/

See story on page 2

Canutillo ISD
P.O. Box 100 79835
Canutillo, TX

NON PROFIT ORG
POSTAGE PAID
CANUTILLO, TX
PERMIT NO. 4

Dear Canutillo Community,

Welcome to the latest, redesigned issue of Envisions, your community newsletter. I hope you enjoy reading about the many accomplishments of our students and staff.

At Canutillo, we believe in a well-rounded approach to educating our students. The district believes in shaping students of good character who will thrive in our global economy by possessing 21st Century skill sets. To this end, we have one of only a few high schools in the region to be a TSTEM designated school and on its way to become a STEAM Academy. Using Project Lead the Way as a major support structure, we are providing high quality instruction in science, technology, engineering, arts and math – all gateways to successful careers in the rapidly evolving job market.

CISD is not only committed to preparing students for high school graduation, but also to getting them ready for college. The District scored a B in college readiness, the highest in the region surpassing EPISD, SISD, and YISD. And, Canutillo students are graduating in record numbers, with 91% reaching this important milestone.

In addition to impressive results at the secondary level, our overall accountability measures have improved. The District's 2015-16 Texas Academic Performance Report exceeded performance indicators from last year. Canutillo schools received 32 distinction designations in the latest report from the state accountability system.

It has also been a great year for athletics. This season, Canutillo High School varsity football team made another historic run in the playoffs for the third time in four years. Led by Hall of Fame coach Scott Brooks, Canutillo advanced before falling to Abilene Cooper in the area round of the playoffs.

See this icon? Go to our YouTube channel to watch a related video

We are proud of many accomplishments in CISD. This message contains but a few examples. Passionate teachers, devoted staff members, supportive parents and, most importantly, dedicated students make the difference between good and great school districts. It is good to know that we stand among the best in serving students.

Pedro Galaviz
Superintendent

Aziz El Paso's Only National Merit Semifinalist

Northwest Early College High School boasts El Paso's only semifinalist for the National Merit Scholarship Program this year. Senior Samantha Aziz was selected based on her performance on the PSAT/NMSQT and has a chance to be named a finalist this spring 2017, putting her in the running for several scholarships.

The National Merit Scholarship Program is an academic competition for recognition and scholarships that receives approximately W.5 million entrants annually and the highest PSAT/NMSQT selection scores qualify for recognition. Aziz was surprised at the announcement.

"When Ms. Speaker said congratulations and handed me the paper that said National Merit on the top, I was so exhilarated thinking that I would not have to pay for college and money wasn't going to be an issue any more," she said.

Aziz believes that being at the Early College is definitely a great privilege because she is able to be in a place that really challenges her.

"I was able to develop my critical thinking and analysis skills and being in such a small community meant that there is a lot of support from all of my friends. I feel like I can really move forward because I have a good foundation here."

Eagles Make Playoff Run for Third Time in Four Years

Friday nights in Canutillo were met with excitement and hope as the Canutillo football team made another historic run in the playoffs for the third time in four years.

After winning the district 2-5A crown against Eastlake, the Eagles defeated Burges in the first round bi-district playoff game. Then still undefeated, standing at 11-0, Canutillo advanced before falling to Abilene Cooper in the area round of the playoffs November 18 at Grande Communications Stadium in Midland.

Hall of fame coach, Scott Brooks is no stranger to the post season. His Eagles reached the third round of the state playoffs in 2013 and made it all the way to the Class 5A state semifinals in 2014 – where no other El Paso team has ever gone. After a 5-5 season last year, Coach Brooks said this team's undefeated record is a big accomplishment.

"It's a good experience for the kids," Brooks said. "It's the best record and the first time in 26 years of coaching, I've had a team get to the playoffs undefeated. This team believes in each other and in the team concept. There are not a lot of superstars on the team. They are a complete, self-motivated team who takes care of each other and takes care in the classroom."

This season, the Eagles were led by senior quarterback Danny Alvarez and senior safety and receiver Joseph Paz. As leaders they know how to motivate the team.

"No one else thought we'd make it that far undefeated," Alvarez said. "We increased our strength and improved our team's chemistry and bond with our attendance during the summer workouts."

Paz says he does his best to encourage his teammates.

"We got there with a lot of hard work," he said. "This team is a family for each other. Win or lose, all that matters is that we will play our hearts out till the end."

District Academic Performance Shows Progress in State Accountability Ratings

Progress in student outcomes is the product of the Canutillo ISD core beliefs put in practice. The District's 2015-16 Texas Academic Performance Report (TAPR) was released and exceeded performance indicators from last year. Canutillo schools received 32 distinction designations in the latest report from the state accountability system. This is marked improvement from the 20 distinction designations the District received last year.

Executive Director of Curriculum and Instruction Marnie Rocha credits teachers' continued use of data to inform instruction in the classroom for the improved performance.

"In Canutillo ISD, we believe every student counts," Rocha said. "When teachers intervene earlier using formative assessments, we are able to close gaps with students. By remaining true to our core value of being student centered, everyone wins."

The state accountability system assigns one of three academic ratings to each district and campus. The ratings are based on a framework of four indexes that combine a range of indicators into a comprehensive measure of performance. Results from the STAAR tests, graduation rates, rates of students completing the various graduation plans, and other indicators are combined into the framework. All Canutillo schools met the standard.

Campuses that receive an accountability rating of Met Standard are eligible to earn distinction designations for achievement in different subject areas and are based on performance relative to a group of campuses of similar type, size, grade span, and student demographics. Some Canutillo ISD campuses performed extremely well.

Northwest Early College High School is one of only 21 El Paso area schools to receive all six or seven distinction designations. Canutillo Middle School received six of seven distinctions and Jose Damian Elementary and Deanna Davenport Elementary each received five of six distinctions.

According to the rating system, Canutillo ISD rates above the state average in each of the four indexes. The District is tops in El Paso for postsecondary readiness, second for closing performance gaps, and tied for second in student progress. Superintendent of Schools Dr. Pedro Galaviz is encouraged by the reports.

"Our students' performance is the result of our focus on academic outcomes and college readiness," Galaviz said. "We continue to step closer to our vision of being a premier school district."

The full TAPR report is available on the website at ***www.canutillo-isd.org.***

Canutillo Community Celebrates First Ever National Night Out

Law enforcement agencies were called out to Canutillo High School October 18 where they surrounded a group of students, parents and the Canutillo ISD Board of Trustees who celebrated a national event and thanked them for their service in keeping the community safe.

Canutillo ISD held its inaugural National Night Out as part of the Homecoming week of festivities. National Night Out is an annual community-building campaign that promotes police-community partnerships and neighborhood camaraderie to make our neighborhoods safer, better places to live. Student groups performed and presented gifts to law enforcement personnel who were on hand to provide information and special demonstrations.

Hundreds of students ate dinner free thanks to the SFE dinner program. The Board of Trustees served ice cream generously donated by Prices Creameries to the community. The large group of law enforcement personnel were treated to performances by the Jose H. Damian Elementary Choir, the Deanna Davenport Elementary School Folklorico group, and the Canutillo High School Cheerleaders and Drumline.

Among the agencies in attendance were the El Paso Police Department, El Paso Fire Department, West Valley Fire Department, Texas Parks and Wildlife Department, Sunland Park Police Department, Texas Department of Public Safety, U.S. Border Patrol, El Paso County Sheriff's Office, Burlington Northern Santa Fe Police, and the Union Pacific Railroad Police Department.

Students Receive Jackets and Stuffed Animals from Knights of Columbus at St. Luke Catholic Church

Students in Canutillo were given a little more warmth and joy this season thanks to the Knights of Columbus at St. Luke Catholic Church. The organization distributed 168 jackets and stuffed animals to elementary and middle school students in November.

Dr. Monica Reyes, CISD Director of Student Support Services, says that this is one of the largest donations of jackets to Canutillo and that it's heartening to see that kindness and generosity are still alive in our community.

"On behalf of our community, we truly appreciate organizations, such as the Knights of Columbus, that think of the less fortunate," Reyes said. "It's worth the effort when you see smiles on the children's faces when they receive an unexpected gift."

New Members Elected to the CISD Board of Trustees

The face of the Canutillo ISD Board of Trustees is changing and hopes are high for continued success in the district. Two new members were elected to the Canutillo ISD Board of Trustees and sworn in at the regular board meeting Thursday, November 17, 2016 by the Hon. Gonzalo Garcia, a Canutillo High School graduate and State District Judge for the 210th District Court.

Trustees Annette R. Brigham and Blanca Trout are serving their first four-year term on the Board. They replace Leticia Gonzalez and Adrian Medina. Gonzalez did not seek re-election.

Ms. Brigham recently retired as associate superintendent from Canutillo ISD in 2016 after serving this district for more than 28 years. Throughout those years, Ms. Brigham served as a high school teacher, technology director, career education director, and principal at Bill Childress Elementary and Alderete Middle School. Her knowledge in education leadership and student accountability will serve the district well during her tenure on the school board.

Mrs. Trout holds an Associate's degree in Business Administration and is a business owner. She also has a certified license in aeronautics from the National Aviation Authority of Civil Aeronautics in Mexico. Mrs. Trout is certified in adult, child & adolescent mental health and also holds certifications from the El Paso Behavioral Health System and UT Health Science Center focusing on children with disabilities as well as geriatric patients.

Trustees Rachel Quintana and Armando Rodriguez were also sworn in and will be serving their third and fourth terms respectively.

The Board reorganized and installed new board officers. Laure Searls was elected President of the Board. The Board also voted Trustee Annette R. Brigham as Board Vice President shortly after being sworn in to her first term and voted Trustee Rachel Quintana as Board Secretary.

Canutillo Cross Country Races to the Top

The Canutillo boys and girls Cross Country teams raced to the top of the charts this year and lead the city in competition.

At the District meet in October, the girls team tied for first place and the boys finished in third place. The teams then advanced to represent Canutillo and the El Paso area with honors at the Regional meet in Lubbock. Canutillo was the only one out of 3 El Paso area high schools competing to bring both boys and girls teams to regionals. The boys team made their second appearance in a row. Coach Raymond Amador believes the teams' success is in the way the program is being built.

"These runners have exemplified the true meaning of the term 'student-athletes' with their hard work in the classroom and at practice," Amador said. "The team has shown mental and physical toughness while the juniors and seniors, like Anisa, have shown leadership."

One of the best runners to ever come out of Canutillo is none other than Senior Anisa Burciaga. Burciaga finished in first place overall at the District meet and advanced to the regional meet in Lubbock where she finished in third place and qualified to represent Canutillo for the third consecutive year at the UIL State meet in Round Rock. Anisa represented Canutillo well as she finished ninth in State 5A and earning all-state honors. She reflects on her outstanding accomplishments in her Cross Country career at Canutillo.

"I feel very fortunate and grateful to have such great motivation from my coach and the team," Burciaga said.

CISD-SISD "Warm the Soul" Charity Drive Collects New Shoes and Warm Clothing for Underprivileged Students

The goal is simple – to give students a pair of shoes and warm clothing items so they can move forward in the right direction and focus on the education they deserve.

Dr. Pedro Galaviz, Canutillo ISD leaders, board members, and employees faced off for a friendly flag football match against Dr. Jose Espinoza and the Socorro ISD Administration as part of the annual Warm the Soul collection drive to benefit students at the Socorro Activities Complex November 16. Together, each district collected new shoes, blankets, scarves, socks, mittens and beanies for underprivileged school-aged students.

Socorro may have won this match, but the competition returns to Canutillo for the GoGridiron friendly flag football game fall 2017.

Canutillo Independent School District Team of Eight

Laure Searls
President

Annette Brigham
Vice President

Rachel Quintana
Secretary

Pedro Galaviz
Superintendent

Stephanie Frietze
Trustee

Armando Rodriguez
Trustee

Blanca Trout
Trustee

Mary Yglesias
Trustee

Students average a total score **1051** on the **PSAT** (higher than average state and nationwide)

Earn up to **72** college hours **FREE**

NORTHWEST EARLY COLLEGE

Northwest Early College

Capacity of **400** STUDENTS

teacher/ student ratio **1:18**

Earned all **7 TEA** distinctions

National recognition in Newsweek as a school that helps students "BEAT the ODDS"

MET STANDARD

in the latest 2015-2016 report

◄ **Produced the ONLY National Merit Semifinalist in El Paso County**

Northwest Early College High School

http://nwechs.canutillo-isd.org

Message from CBAC

The Canutillo Bond Accountability (CBAC) continues to work with Administration in ensuring the 2006 and 2011 bond funds still available are used for IT and Construction Projects that will benefit our students. Administration has provided a list of all the indefinitely postponed projects to this committee so that a list of priorities could be discussed and recommended to the Board of Trustees for their approval. This list of priorities was compiled by prioritizing the projects related to the health, safety, and welfare of our Students. Out of that list, administration recently completed the CHS Weight Room Renovation Project; the scope of the project included the repair of existing canopies which were severely damaged by rust and were at risk of structural failure because of it. These structures were sanded, primed and recoated with a rust inhibiting paint. The project was completed on-time and under the budget for a total of $2,852.54. The IT Department has also completed several Bond Projects.

Other Bond projects already under development include: the Decommissioning of the CMS Wastewater Treatment Plant and the Extension of the Sewer System to EPWU's New Regional Lift Station (Budget: $1.3 Million), a project which is in the final stages of design; Data Center Network, Computing, Storage and Power Upgrades.

Because not all of the remaining projects can be developed at the same time, these will be scheduled to be completed in the most efficient way, considering the School Calendar, the time of Year, and the Market Conditions of the Construction Industry. It should be noted that Administration will work diligently in ensuring these projects are completed on-time and under the budget; to that effect, original scopes may have to be revised to ensure the best return on investment for the tax payers.

Mensaje de CBAC

El *Canutillo Bond Accountability* (CBAC por sus siglas en ingles) continúa trabajando con la Administración para asegurar que los fondos de los bonos del 2006 y 2011 aún disponibles se usen para Proyectos de Tecnología y Construcción que beneficiarán a nuestros estudiantes. La Administración ha proporcionado una lista de todos los proyectos indefinidamente pospuestos a este comité para que una lista de prioridades pueda ser discutida y recomendada a la mesa directiva para su aprobación. Esta lista de prioridades fue compilada priorizando los proyectos relacionados con la salud, la seguridad y el bienestar de nuestros estudiantes. Fuera de esa lista, la administración recientemente completó el Proyecto de Renovación de Cuarto de Pesas de *CHS*; El alcance del proyecto incluyó la reparación de los toldos existentes que fueron severamente dañados por el óxido y que estaban en riesgo de falla estructural. Estas estructuras fueron lijadas, cebadas y recubiertas con una pintura antioxidante. El proyecto se completó a tiempo y bajo el presupuesto por un total de $ 2,852.54. El departamento de Tecnología también ha completado varios proyectos de bonos.

Otros proyectos de bonos que ya se están desarrollando son: el desmantelamiento de la planta de tratamiento de aguas residuales de *CMS* y la ampliación del sistema de alcantarillado a la nueva estación de elevación regional de *EPWU* (presupuesto: 1,3 millones de dólares), que está en fase final de diseño; Red de centros de datos, Informática, almacenamiento y actualizaciones de energía.

Debido a que no todos los proyectos restantes pueden ser desarrollados al mismo tiempo, estos serán programados para ser completados de la manera más eficiente, considerando el Calendario Escolar, la época del año y las condiciones de mercado de la industria de la construcción. Cabe señalar que la Administración trabajará diligentemente para asegurar que estos proyectos se completen a tiempo y dentro del presupuesto; A tal efecto, los alcances originales pueden ser revisados para asegurar el mejor retorno de la inversión para los contribuyentes.

AT A GLANCE

▲ Staff Sgt. Elizabeth Ann Ruiz surprising her daughters at school after being deployed for over a year

◀ Chico, the Chihuahuas mascot celebrating with kids in the Accelerated Reading Program at Canutillo Middle School

Veteran's Day ▶
Celebration at Bill Childress Elementary

Veteran's Day ▶
Celebration at Jose Damian Elementary

◀ Canutillo High School Football team playing against Burges, game that won them Bi-District Championship

Veteran's Day ▶
Celebration at Reyes Elementary

AT A GLANCE

▲ Canutillo High School College Scholarship Recipients

▲ Northwest Early College High School Scholarship Recipients

◀ Canutillo High School Boys and Girls Cross Country Team

▼ Canutillo High School Homecoming Week

▼ First National Night Out held at Canutillo High School

Estimada comunidad de Canutillo,

Bienvenido al más reciente número de *Envisions*, su boletín de noticias. Espero que disfruten leyendo sobre los muchos logros de nuestros estudiantes y personal.

En Canutillo, creemos en un enfoque integral para educar a nuestros estudiantes. El distrito cree en formar estudiantes de buen carácter que prosperarán en nuestra economía global al poseer de habilidades del siglo XXI. Con este fin, tenemos una de las pocas escuelas secundarias en la región designada como escuela de Sciencias, Tecnologia, Ingenieria y Matematicas en Texas (*TSTEM* por sus siglas en ingles) la cual esta en camino a convertirse en una Academia *STEAM* (Sciencias, Tecnologia, Ingenieria, Arte y Matematicas). Usando el *Project Lead the Way* como una estructura de apoyo importante, estamos proporcionando una instrucción de alta calidad en estas areas, las cuales conducen hacia el exito de trabajo.

CISD no sólo se compromete a preparar a los estudiantes para su graduación de la escuela preparatoria, sino también a prepararlos para la universidad. El distrito obtuvo una B en preparación para la universidad, el más alto en la región superando a los distritos de El Paso, Socorro, e Ysleta. Por último, los estudiantes de Canutillo se están graduando en números récord, con el 91% alcanzando esta importante meta.

Además de los resultados impresionantes en el nivel secundario, nuestras medidas generales de rendición de cuentas han mejorado. El Informe de Rendimiento Académico del Distrito en el año escolar 2015-16 excedió los indicadores de desempeño del año pasado. Las escuelas del distrito de Canutillo recibieron 32 designaciones de distinción en el último informe del sistema estatal de rendición de cuentas.

También ha sido un gran año en los deportes. Esta temporada, el equipo de fútbol americano de la Escuela Preparatoria de Canutillo hizo otra carrera histórica en los desempates por tercera vez en cuatro años. Liderado por el entrenador del Salón de la Fama, Scott Brooks, Canutillo avanzó antes de caer ante Abilene Cooper.

Ves este icono? Visita nuestro canal de YouTube para ver un video relacionado a este articulo

Estamos orgullosos de muchos logros en CISD. Este mensaje contiene sólo algunos ejemplos. Maestros apasionados, miembros del personal dedicados, padres que apoyan a sus hijos y, lo que es más importante, estudiantes dedicados que hacen la diferencia entre los buenos y los grandes distritos escolares. Es bueno saber que estamos entre los mejores en servir a los estudiantes.

Pedro Galaviz
Superintendente

Aziz, la única semifinalista a la beca Nacional de Mérito en la Ciudad de El Paso

La Escuela Preparatoria *Northwest Early College* cuenta con el único semifinalista en El Paso para el Programa Nacional de Becas de Mérito este año. Samantha Aziz fue seleccionada por su desempeño en el *PSAT / NMSQT* y tiene la oportunidad de ser nombrada finalista en la primavera del 2017, para calificar a becas universitarias.

El Programa Nacional de Becas de Mérito es un concurso académico de reconocimiento y becas que recibe aproximadamente 1.5 millones de participantes anualmente y solo los estudiantes con puntajes más altos en el *PSAT / NMSQT* califican para el reconocimiento. Aziz se sorprendió con la noticia.

“Cuando la Sra. Speaker me felicitó y me entregó el documento que decía Mérito Nacional en la parte superior, estaba tan emocionada pensando que no tendría que pagar por la universidad y el dinero ya no iba a ser un problema”, dijo.

Aziz cree que estar en el *Early College* es definitivamente un gran privilegio ya que es capaz de estar en un lugar que realmente la motiva para seguir adelante.

Las Aguilas logran llegar al desempate por tercera ocasión en cuatro años

Las noches del viernes en Canutillo fueron recibidas con entusiasmo y esperanza, ya que el equipo de fútbol americano de Canutillo hizo otra carrera histórica en los playoffs por tercera vez en cuatro años.

Después de ganar la corona del distrito 2-5A contra Eastlake, las Águilas derrotaron a Burges. Luego, invicto, de pie en 11-0, Canutillo avanzó a la siguiente etapa, en la cual perdió contra Abilene Cooper el 18 de noviembre en el estadio Grande Communications en Midland.

El entrenador Scott Brooks, miembro del Salón de la Fama, no es ajeno a los desempates. Sus Aguilas llegaron a la tercera ronda de los desempates estatales en el 2013 y lograron llegar a las semifinales del estado en la Clase 5A en 2014 - donde ningún otro equipo de El Paso habia llegado antes. Después de una temporada 5-5 el año pasado, el entrenador Brooks dijo que el récord invicto de este equipo es un gran logro.

“Es una buena experiencia para los jóvenes”, dijo Brooks. “Es un record y es la primera vez en 26 años de entrenador, que tengo un equipo que llegue a los desempates invicto. Este equipo tiene fe el uno al otro y en el concepto de equipo. No hay un montón de superestrellas en el equipo. Son un equipo completo y motivado, son buenos jugadores y estudiantes”.

Esta temporada, los Eagles fueron liderados por el mariscal de campo mayor Danny Álvarez y seguridad mayor y receptor José Paz. Como líderes saben cómo motivar al equipo.

“Nadie pensó que llegaríamos tan lejos invictos”, dijo Álvarez. “Incrementamos nuestra fuerza y mejoramos la química y el vínculo de nuestro equipo por medio de nuestra asistencia durante los entrenamientos en el verano”.

Paz dice que hace todo lo posible para animar a sus compañeros.

“Llegamos allí con un gran esfuerzo”, dijo. “Este equipo es una gran familia. Ganemos o perdamos, lo que importa es que hagamos nuestro mejor esfuerzo hasta el final. “

El desempeño académico del Distrito muestra progreso en las calificaciones Estatales

El progreso en los resultados de los estudiantes es el producto de las creencias que Canutillo ISD pone en práctica. El Informe de Rendimiento Académico del Distrito 2015-16 (TAPR, por sus siglas en inglés) fue publicado y superó los indicadores de desempeño del año pasado. Las escuelas de Canutillo recibieron 32 designaciones de distinción en el último informe del sistema estatal de rendición de cuentas. Esto es una mejora a las 20 designaciones de distinción que el distrito recibió el año pasado.

Directora Ejecutiva de Currículo e Instrucción Marnie Rocha acredita el uso continuo de los datos de los maestros para informar la instrucción en el aula y así mismo mejorar el desempeño.

"En Canutillo ISD, creemos que cada estudiante cuenta", dijo Rocha. "Cuando los maestros intervienen tempranamente con las evaluaciones formativas, somos capaces de cerrar brechas con los estudiantes. Al permanecer fieles a nuestro valor central de estar centrado en los estudiantes, todos ganan ".

El sistema estatal de rendición de cuentas asigna una de tres calificaciones académicas a cada distrito y campus. Las calificaciones se basan en cuatro índices que combinan una gama de indicadores en una medida integral del desempeño. Los resultados de las pruebas *STAAR*, las tasas de graduación, las tasas de los estudiantes que completan los diferentes planes de graduación, y otros indicadores se combinan en el marco. Todas las escuelas de Canutillo cumplieron con el estándar.

Las escuelas que reciben una calificación de rendición de cuentas de *Met Standard* son elegibles para obtener designaciones de distinción por logros en diferentes áreas temáticas y se basan en el desempeño en relación con un grupo de planteles de similar tipo, tamaño, grado y datos demográficos estudiantiles. Algunos recintos universitarios del Distrito Escolar Unificado de Canutillo se desempeñaron muy bien.

Northwest Early College High School es una de las 21 escuelas del área de El Paso que recibieron seis y siete designaciones de distinción. La Escuela Preparatoria Canutillo recibió seis de las siete distinciones posibles y las Primarias José Damián y Deanna Davenport recibieron cinco de seis distinciones.

Según el sistema estatal, las calificaciones de Canutillo son superiores al promedio estatal en cada uno de los cuatro índices. El Distrito está en la cima de la ciudad de El Paso en cuanto a la preparación para la educación postsecundaria, segundo en cerrar las brechas de desempeño y empatado en segundo lugar en el progreso del estudiante. El Superintendente de Escuelas Dr. Pedro Galaviz se siente alentado por los informes.

"El desempeño de nuestros estudiantes es el resultado de nuestro enfoque en los resultados académicos y preparación para la universidad", dijo Galaviz. "Continuamos acercándonos a nuestra visión de ser un distrito escolar de primera".

El informe completo de TAPR está disponible en el sitio web ***www.canutillo-isd.org.***

La comunidad de Canutillo celebra la primer National Night Out

Las fuerzas policiacas fueron invitadas a la Escuela Preparatoria de Canutillo el 18 de octubre, donde acompañaron a un grupo de estudiantes, padres y a la Mesa Directiva de Canutillo que celebraron un evento nacional y les agradecieron por su servicio y por mantener a la comunidad segura.

Canutillo ISD celebró su primer *National Night Out* como parte de las festividades de *Homecoming. National Night Out* es una campaña anual que promueve mejorar las relaciones del Departamento de Policia para ayudar a hacer nuestra comunidad mas segura. Los grupos estudiantiles entregaron regalos al personal encargado de hacer cumplir la ley que asistieron para proporcionar información y hacer demostraciones especiales.

Cientos de estudiantes cenaron gracias al programa de cena *SFE*. La Mesa de Síndicos sirvió helado generosamente donado por Prices Creameries a la comunidad. Las fuerzas policiacas presenciaron actuaciones por el coro de la Primaria José H. Damian, el grupo folclórico de la escuela primaria *Deanna Davenport*, y las porristas y bateristas de *Canutillo High School*.

Entre las agencias presentes estuvieron los Departamentos de Policía de El Paso, Sunland Park y Santa Fe, los Bomberos de El Paso y West Valley, el Departamento de Parques y Vida Silvestre de Texas, Seguridad Pública de Texas, la Patrulla Fronteriza y la Policía del Ferrocarril de *Union Pacific*.

Estudiantes reciben abrigos y animales de peluche de parte de los Knights of Columbus de la Iglesia Católica de San Lucas

Estudiantes en Canutillo recibieron un poco más de calidez y alegría esta temporada gracias a los miembros de los *Knights of Columbus* de la Iglesia Católica de San Lucas. La organización distribuyó 168 abrigos y muñecos de peluche a estudiantes de primaria y secundaria en noviembre.

La Dra. Monica Reyes, Directora de Servicios de Apoyo al Estudiante del Distrito de Canutillo, dice que ésta es una de las mayores donaciones de abrigos a Canutillo y que es alentador ver que la bondad y generosidad siguen vivas en nuestra comunidad.

"En nombre de nuestra comunidad, realmente apreciamos organizaciones, como los *Knights of Columbus*, que piensan en los menos afortunados", dijo Reyes. "Vale la pena el esfuerzo cuando ves sonrisas en los rostros de los niños cuando reciben un regalo inesperado".

Nuevos miembros elegidos a la Mesa Directiva de CISD

El rostro de la Mesa Directiva del distrito escolar de Canutillo está cambiando y tiene altas expectativas para que el distrito continúe con éxito. Dos nuevos miembros fueron elegidos a la Mesa Directiva y presentaron su juramento el jueves, 17 de noviembre del 2016 ante el Honorable Gonzalo Garcia que es graduado de Canutillo High School y Juez Estatal para la Corte del Distrito 210.

Las respetables Annette R. Brigham y Blanca Trout estarán sirviendo su primer término de cuatro años en la Mesa Directiva. Ellas tomaron el lugar de Adrian Medina y Leticia Gonzalez quien no buscó la re-elección.

La Señora Brigham se jubiló recientemente en el 2016 como Superintendente Asociada después de servir al distrito por 28 años. A través de estos años, ella fungió como maestra de preparatoria, directora de tecnología y de educación vocacional y de la primaria Bill Childress y secundaria Alderete. Sus conocimientos en educación administrativa, su liderazgo y su responsabilidad hacia los alumnos serán de gran utilidad al distrito durante su término en la Mesa Directiva.

La Señora Trout tiene un título en Administración de Empresas y es dueña de su negocio. Ella también es acreedora de una licencia certificada en aeronáutica de la Fuerza Nacional Civil de Aviación en México. La Sra. Trout está certificada en salud mental para niños, adolescentes y adultos. Tiene certificaciones del sistema de Salud

Mental de El Paso y del Centro de Ciencias de la Salud del sistema de universidades de Texas, con enfoque en niños con discapacidades y adultos mayores.

La Señora Rachel Quintana y Armando Rodriguez también presentaron su juramento y estarán sirviendo al distrito por su tercer y cuarto término respectivamente.

La Mesa Directiva también reorganizó e invistió con el cargo a los nuevos oficiales de la Mesa Directiva. Después de sus juramentos, Laure Searls fue elegida Presidenta de la Mesa Directiva, Annette R. Brigham como Vice Presidenta y la Sra. Rachel Quintana como secretaria.

El equipo de Cross Country de Canutillo corre a la cima

Los integrantes del equipo de Cross Country de Canutillo High School van en los primeros lugares en las competencias de este año.

En la competencia del distrito en octubre, el equipo femenino empató para el primer lugar y el equipo masculino quedó en tercer lugar. Los equipos avanzaron para representar a Canutillo y El Paso con honores en la competencia regional que se llevo a cabo en Lubbock. Canutillo fue la única de 3 escuelas preparatorias del área de El Paso que compitió para llevar a sus alumnos a regionales. El equipo de los muchachos hizo su segunda aparición en una fila. El entrenador Raymond Amador cree que el éxito de los equipos está en la forma en que se está construyendo el programa.

"Estos corredores han ejemplificado el verdadero significado del término 'estudiantes-atletas' con su arduo trabajo en el aula y en la práctica," dijo Amador. "El equipo ha demostrado resistencia mental y física, mientras que los alumnos de tercero y cuarto de preparatoria, como Anisa, han mostrado liderazgo."

Una de las mejores corredoras que ha salido de Canutillo es Anisa Burciaga. Burciaga terminó en el primer lugar en el distrito y avanzó a regionales en Lubbock. Ella pudo terminar en tercer lugar y calificó para representar a Canutillo por tercer año consecutivo en las competencias Estatales de UIL en Round Rock, TX. Anisa representó a Canutillo muy bien ya que terminó novena en el estado ganando honores estatales. Ella reflexiona sobre sus destacados logros en su carrera de Cross Country en Canutillo.

"Me siento muy afortunada y agradecida de tener tanta motivación de mi entrenador y el equipo."

El programa de caridad "Warm the Soul" entre los distritos escolares de Canutillo y Socorro recauda zapatos y ropa para estudiantes desafortunados

El objetivo es sencillo: dar a los estudiantes un par de zapatos y ropa para que puedan salir adelante y concentrarse en su educación.

El Dr. Pedro Galaviz, empleados del distrito y miembros de la mesa directiva se enfrentaron en un partido amistoso de football americano contra el Dr. José Espinoza y la administración del distrito escolar de Socorro. Este partido formó parte de la campaña anual *Warm the Soul* para beneficiar a los estudiantes. Juntos, cada distrito recaudó zapatos, cobijas, bufandas, calcetines, guantes y gorros para los estudiantes.

Socorro ganó este partido, pero la competencia volverá a Canutillo para el partido GoGridiron en el otoño del 2017.

Distrito Escolar Independiente de Canutillo
Un Equipo de Ocho Miembros

Laure Searls, Presidenta
Annette Brigham, Vice Presidenta
Rachel Quintana, Secretaria
Pedro Galaviz, Superintendente
Stephanie Frietze
Armando Rodriguez
Blanca Trout
Mary Yglesias
Miembros de la Mesa Directiva